

Jundiaí, 05 de dezembro de 2022.

**À: Diretoria de Educação Inclusiva**

A/C: Adauto Douglas Parre

Diretor de Educação Inclusiva

## **RELATÓRIO DE ATENDIMENTO**

**Termo de colaboração 18/2018**

**PERÍODO DE REFERÊNCIA DO RELATÓRIO – Novembro/2022**

Prezados,

A ATEAL – Associação Terapêutica de Estimulação Auditiva e Linguagem, inscrita sob o CNPJ nº 51.91.0842/0001-11, situada à Avenida Antônio Frederico Ozanan, 6561, Vila Rafael de Oliveira, Jundiaí-SP, vem por meio deste apresentar o relatório de atendimento referente ao mês de novembro do termo de colaboração 18/2018. A ATEAL é uma organização comprometida com a inclusão social dos sujeitos com deficiência em Jundiaí e região e trabalha em parceria com o poder público na implementação de ações que ajudem a construir meios para a formação inicial e continuada de seus atendidos, proporcionando uma educação efetiva e de qualidade.

O presente termo de colaboração tem como objetivo contribuir para a inclusão de crianças com deficiência auditiva no ambiente escolar, oferecendo subsídios facilitadores que promovam o desenvolvimento das competências acadêmicas dos alunos surdos. As ações são estruturadas em dois programas, os quais serão detalhados abaixo:

**Programa I: Atendimento Especializado Institucional para o aluno com deficiência auditiva e surdez e com distúrbios da comunicação.**

O programa I contempla os atendimentos especializados institucionais no contra turno escolar com o objetivo de potencializar as habilidades dos alunos surdos e deficientes auditivos, matriculados na rede regular municipal, ajustando sua maneira de selecionar os conteúdos,

auxiliando no desenvolvimento de ordem cognitiva, linguística e nas relações interpessoais, fazendo uso de abordagem oral, bilíngue ou libras, através do planejamento e elaboração de atividades pedagógicas acessíveis com foco na eliminação de barreiras dos alunos deficientes auditivos até o mês de dezembro.

Segue abaixo a aferição do cumprimento das metas conforme os parâmetros descritos no plano de trabalho:

*META 1- Oferecer atendimento especializado institucional na ATEAL, para alunos surdos do ensino municipal, encaminhados pelo Departamento de Educação Inclusiva, através de planejamento e elaboração de atividades pedagógicas acessíveis, com foco na eliminação de barreiras, no máximo duas vezes por semana, até o mês de dezembro, com capacidade de atendimento de até 32 alunos.*

No mês de novembro realizamos o atendimento para 25 alunos. Abaixo segue lista atualizada:

MAPEAMENTO DOS ESTUDANTES COM SURDEZ LEVE OU MODERADA / SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA 2022						
N	UNIDADE ESCOLAR 2022	NOME DO ALUNO:	GRUPO / ANO	PERÍODO	DEFICIÊNCIA (SED)	TIPO DE AEE NA ATEAL
1	AMERICO MENDES EMEB	KAUE SILVA DE OLIVEIRA	3 ANO	M	SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA	INSTITUCIONAL
2	ANEZO DE OLIVEIRA PROFESSOR EMEB DOS SONHOS	VITOR DE LIMA RODRIGUES	4 ANO	M	SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA	INSTITUCIONAL
3	PEDRO DE OLIVEIRA EMEB	MURILO LUIZ OLIVEIRA DE PAULA	1 ANO	T	SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA	INSTITUCIONAL
4	ANTONIO ADELINO M. DA SILVA BRANDAO PROF EMEB	SOPHIA MULARE CAMARGO	1 ANO	M	SURDEZ LEVE OU MODERADA	INSTITUCIONAL
5	GERALDA BERTHOLA FACCA PROFA EMEB	MAICOW NAZARIO PACHECO	5 ANO	T	SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA	INSTITUCIONAL
6	GERALDA BERTHOLA FACCA PROFA EMEB	EMANUELLY TURATTI GRANDOTTI RODRIGUES	2 ANO	T	SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA	INSTITUCIONAL
7	GLORIA DA SILVA ROCHA GENOVESE PROFA EMEB	THALLES GUTIERREZ GIROTO GONCALVES	3 ANO	T	SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA	INSTITUCIONAL
8	HERMENEGILDO MARTINELLI EMEB COM	HENRIQUE NORBERTO DA PAIXAO	5 ANO	M	SURDEZ LEVE OU MODERADA	INSTITUCIONAL
9	IVO DE BONA EMEB	MARIA VITORIA SANTOS VALDEZ	3 ANO	T	SURDEZ LEVE OU MODERADA	INSTITUCIONAL
10	JOSE LEME DO PRADO FILHO PROF EMEB	DAVI LUIZ FERREIRA DOS SANTOS	GRUPO 5	M	SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA	INSTITUCIONAL
11	JUDITH ALMEIDA CURADO ARRUDA PROFA EMEB	JOAO GABRIEL DOS SANTOS ESCARPELINI	4 ANO	I	SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA	INSTITUCIONAL
12	LUIZ BIELA DE SOUZA PROF EMEB	ANA CLARA RAMOS CHAVES	2 ANO	T	SURDEZ LEVE OU MODERADA	INSTITUCIONAL
13	MARIA ANGELICA LORENCON PROFA EMEB	OCTAVIO HENRIQUE ALBERTO DOS SANTOS	4 ANO	T	SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA	INSTITUCIONAL
14	PEDRO DE OLIVEIRA EMEB	BRENO GUSTAVO DOS SANTOS DIAS	5 ANO	M	SURDEZ LEVE OU MODERADA	INSTITUCIONAL
15	JANET FERREIRA PRADO PROFA EMEB	CASSIA GABRIELI RAMOS	4 ANO	I	SURDEZ LEVE OU MODERADA	INSTITUCIONAL
16	RUTE MIRANDA DUARTE SIRILO PROFA EMEB	HENRIQUE TEIXEIRA SANTOS	3 ANO	I	SURDEZ LEVE OU MODERADA	INSTITUCIONAL
17	MARIA LUCIA M. KLINKE PROFA EMEB	LORENZO LOPES FURZATTO	GRUPO 4	T	SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA	INSTITUCIONAL
18	GERALDO PINTO DUARTE PAES EMEB	ANTHONY DE SOUZA BARROS	1 ANO	T	SURDEZ LEVE OU MODERADA	INSTITUCIONAL
19	ANNA RITA EMEB	NICOLAS MITSUAKY DOMINGUES	3 ANO	M	SURDEZ LEVE OU MODERADA	INSTITUCIONAL
20	ANNA RITA EMEB	MARIA LUIZA MONTEIRO GUMARÃES	1 ANO	T	SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA	INSTITUCIONAL
21	JANET FERREIRA PRADO PROFA EMEB	ALICE MANUELLY FERREIRA	2 ANO	M	SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA	INSTITUCIONAL
22	GLORIA DA SILVA ROCHA GENOVESE PROFA EMEB	NICOLLAS DOS SANTOS BARROS	3 ANO	M	SURDEZ LEVE OU MODERADA	INSTITUCIONAL
23	PATRICIA PIRES PROFA EMEB	GABRIEL FERNANDES DA SILVA	GRUPO 5	T	SURDEZ LEVE OU MODERADA	INSTITUCIONAL
24	MARIA LUCIA M. KLINKE PROFA EMEB	LUIS FELIPE SANTOS DA SILVA	GRUPO 5	M	SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA	INSTITUCIONAL
25	JUDITH ALMEIDA CURADO ARRUDA PROFA EMEB	BRENDA GABRIELLY DE MATOS SABINO	4 ANO	I	SURDEZ LEVE OU MODERADA	INSTITUCIONAL

O aluno Matheus de Queiroz desistiu dos atendimentos, não sendo contemplado mais pela instituição.

*META 2 - Elaborar documentação pedagógica para o prontuário escolar*

As devolutivas do primeiro semestre foram inseridas na Plataforma Digital do Departamento de Educação Inclusiva no mês de julho.

As devolutivas do segundo semestre serão inseridas no mês de dezembro.

*META 3 - Realizar no mínimo quatro formações durante o ano letivo, aos professores do ensino regular, para explorar os métodos de desenvolvimento da audição e linguagem do aluno surdo até o mês de dezembro*

No dia 04/04/2022 foi ministrada a capacitação com o tema: “O aluno deficiente auditivo em sala de aula.

A capacitação prevista para o dia 18/04/2022 – “Alfabetização e letramento de estudantes surdos” a pedido da Joyce Iole foi adiada sem data prevista para realização.

No dia 13/05/2022 foi realizada uma capacitação aos professores de AEE que atendem as creches para apresentar estratégias e brincadeiras na utilização dos jogos em Libras adquiridos pela Prefeitura. Esta formação substituiu a que foi cancelada no dia 18/04/2022.

As datas das capacitações do segundo semestre estavam previstas para o dia **01/08/2022 e 15/08/2022**, porém os temas não foram definidos pelo DEIN e não houve confirmação das datas.

Em outubro nos foi informado que não haverá agendamento de novas capacitações para o ano de 2022.

*META 4 - Realizar dois estudos de caso na ATEAL, por aluno surdo, atendido no Programa 1, seguindo cronograma pré-estabelecido entre o Departamento de Educação Inclusiva e a ATEAL, com a possibilidade de desenvolver outros encontros com a equipe escolar, caso ainda seja necessário, para condução do caso.*

Os estudos de casos do primeiro semestre foram realizados na semana dos dias **04/04/2022 a 08/04/2022**.

Os estudos de casos do segundo semestre foram realizados nas semanas dos dias **5/09/2022 a 08/09/2022 e 12/09/2022 a 14/09/2022**.

**Programa II: Apoio pela inclusão e acessibilidade do aluno surdo nas escolas por meio de intérpretes de LIBRAS em sala de aulas regulares**

O Programa II tem como objetivo apoiar à inclusão dos alunos surdos usuários de LIBRAS na rede municipal com o acompanhamento de um intérprete da língua brasileira de sinais no ensino regular infantil, fundamental e EJA. O programa é um instrumento facilitador para eliminação de barreira comunicacional e social do aluno surdo, através da mediação de um intérprete favorecendo a interação com os colegas, professores e todo o ambiente escolar.

Segue abaixo a aferição do cumprimento das metas conforme os parâmetros descritos no plano de trabalho:

*META 1: Garantir um intérprete de LIBRAS na sala de aula, durante quatro bimestres, para até dezessete alunos surdos entre o ensino infantil e fundamental.*

Consideram-se dezoito o total de intérpretes disponíveis, sendo doze intérpretes em escolas municipais de ensino regular, três intérpretes são destinados para a EJA, um para o grupo de linguagem a ser desenvolvido na ATEAL, dois para as eventuais substituições e um para coordenação do Programa II.

Abaixo tabela com as respectivas alocações dos intérpretes:

	<b>Estudante</b>	<b>Escolas</b>	<b>Série</b>	<b>TILS</b>
1	Alice Manuely Ferreira	EMEB Janet Ferreira Prado	2º ano	Daiane Fernanda Franco Vieira
2	Davi Luiz Ferreira dos Santos	EMEB Prof. José Leme do Prado	G5	Ana Paula Costa Campos
3	João Gabriel dos Santos Escarpellini	EMEB Prof.ª. Judith Almeida Arruda Curado	4º ano	José Alves Neto
				Tatiane Melo Gambaro Borssatto
4	Arthur de Sales Meneses	EMEB Anna Rita Alves Ludke	2º ano	Nataniele Rodrigues da Silva
5	Maria Luiza Monteiro Guimarães	EMEB Anna Rita Alves Ludke	1º ano	Lara Eduarda Dário
6	Maicow Nazário Pacheco	EMEB Prof.ª. Geralda Berthola Facca	5º ano	Daniele Arruda dos Santos

7	Murilo Luiz Oliveira de Paula	EMEB Pedro de Oliveira	1º ano	Monique Cristiane Teixeira Pinheiro
8	Octávio Henrique Alberto dos Santos	EMEB Prof.ª. Maria Angélica Lorençon	4º ano	Márcia Cristina Nunes
9	Thalles Gutierrez Giroto	EMEB Prof.ª. Glória Rocha da Silva Genovese	3º ano	Eduardo Borssatto
10	Vitor de Lima Rodrigues	EMEB dos Sonhos Prof. Anézio de Oliveira	4º ano	Nataniele Rodrigues da Silva
11	Emanuelly Turatti Grandotti Rodrigues	EMEB Prof.ª. Geralda Berthola Facca	2º ano	Edilaine Rodrigues
12	Jovens e Adultos	CMEJA	Fund I	Raquel Cristina Moreira Martins
13	Jovens e Adultos	CMEJA	Fund II e Médio	Andreia dos Santos Silva Cândido
14	Jovens e Adultos	CMEJA	Fund II e Médio	Ana Carolina Cyrillo
15	Alunos da rede municipal	Grupo de linguagem – ATEAL	Ateal	Grace Evelyn Poliana Rosa Arruda
16	Substituição	Ateal	Todas	Caio Henrique Silva Moreira
17	Substituição	Ateal	Todas	Bárbara Moretti da Silva

*META 2: Assegurar até três intérpretes de LIBRAS para acompanhamento nas aulas da EJA durante quatro bimestres.*

As matrículas para dois mil e vinte e dois no CMEJA iniciaram-se no mês de janeiro e podem ser efetuadas ao longo do ano, assim como a conclusão dos estudos dos alunos do ensino médio.

Seguimos aguardando a documentação do estudante Daniel Conte Prado solicitada pela equipe diretiva do CMEJA para que ele possa retornar aos estudos, enquanto isso sua matrícula segue ativa no sistema, porém sem presença.

A estudante Gislene Conceição Rodrigues, renovou seu atestado médico-psiquiátrico e deverá permanecer afastada de suas atividades até julho de 2022, até o presente momento ainda não fomos notificados pela família sobre seu retorno ou renovação de seu atestado médico, a matrícula da estudante segue ativa no sistema, porém com a observação de afastamento por saúde e seus atestados anexados.

A estudante Letícia R. de Assis Elias com deficiência múltipla, alterou seu horário de estudo para o período da tarde, continuará sendo acompanhada pela TILS Ana Carolina quando necessário, assim como era no período da noite, pois sendo bimodal as intervenções em sala de aula são pontuais sem a necessidade de tradução e interpretação simultâneas. Com essas mudanças a TILS do período da noite integral no CMEJA não é mais necessária no momento, a

mesma seguirá com os trabalhos internos na Ateal de coordenação e as assessorias e intervenções nas EMEBS, DEIN e CMEJA sempre que solicitada.

Estudantes		NOME DA ESCOLA	SÉRIE	INTÉRPRETES
1	Daniela de Paula	CMEJA	Fund. I	Raquel C. M. Martins
2	Luciano Valdecir Martins		Fund. I	Raquel C. M. Martins
3	Célia dos Santos Jerônimo		Fund. I	Raquel C. M. Martins
4	Shirley dos Santos		Ens. Médio	Andréia dos S. S. Candido
5	Poliana Guimarães		Ens. Médio	Andréia dos S. S. Candido
6	Elisa Regina de Oliveira		Ens. Médio	Andréia dos S. S. Candido
7	Ralf Alves		Ens. Médio	Andréia dos S. S. Candido
8	Valquíria Aparecida da Silva		Fund. II	Andréia dos S. S. Candido
9	Fabiano Sebastião Cordeiro		Fund. II	Andréia dos S. S. Candido
10	Gislene C. Rodrigues		Fund. II	Ana Carolina Cyrillo
11	Daniel Conte Prado		Fund. II	Ana Carolina Cyrillo
12	Letícia R. de Assis Elias		Ens. Médio	Ana Carolina Cyrillo

*META 3: Oferecer substituição programada de profissional na ausência do intérprete de LIBRAS, de até um profissional no período da manhã e um profissional no período da tarde, durante o ano. Ressalta-se que caso haja o ingresso de um novo aluno, será remanejado o trabalho do intérprete suplente à sala de aula para acompanhamento deste aluno.*

O TILS de substituição do período da manhã Caio Henrique Moreira da Silva atendeu as seguintes solicitações:

- 08 e 09/11 - com o estudante Davi Luiz Ferreira dos Santos na EMEB Prof. José Leme do Prado
- 24 e 25/11 - com o estudante Davi Luiz Ferreira dos Santos na EMEB Prof. José Leme do Prado
- 28/11 - com o estudante João Gabriel dos Santos Scarpelini na EMEB Prof.<sup>a</sup> Judith Almeida Arruda Curado

A TILS de substituição do período da tarde Bárbara Moretti da Silva atendeu as seguintes solicitações:

- 10/11 - com o estudante João Gabriel dos Santos Scarpelini na EMEB Prof.<sup>a</sup> Judith Almeida Arruda Curado

A TILS Ana Carolina Cyrillo realizou neste mês as seguintes substituições:

- 07, 08 e 09/11 – com os estudantes Daniela de Paula e Luciano Valdecir Martins no CMEJA
- 10/11 – com o estudante Maicow Nazário Pacheco na EMEB Prof.ª Geralda Berthola Facca
- 23/11 – com o estudante Davi Luiz Ferreira dos Santos na EMEB Prof. José Leme do Prado
- 28/11 - com o estudante Davi Luiz Ferreira dos Santos na EMEB Prof. José Leme do Prado

*META 4: Disponibilizar um intérprete de LIBRAS para o atendimento do grupo de linguagem na ATEAL para o desenvolvimento da língua aos alunos e seus responsáveis durante o ano.*

Abaixo segue planilha dos alunos:

GRUPO DE LINGUAGEM - LIBRAS DE 2022										
ALUNO	NOME DA ESCOLA	SÉRIE	INTÉRPRETE	RESPONSÁVEL PARTICIPANTE	Grupo de linguagem LIBRAS				% de Frequência	
					DATA	FR	PR	PA		
Davi Luiz Ferreira dos Santos	EMEB PROF. JOSÉ LEME DO PRADO FILHO	G5	Ana Paula	Alefey dos Santos Pereira	09/11 16/11 23/11	P P FJ	2	3	67%	
João Gabriel dos Santos Escarpelini	EMEB PROFA JUDITH ALMEIDA CURADO ARRUDA	4 ANO	José e Tatiane	Mercedes Ap. E. da Silva	09/11 16/11 23/11	P F P	2	3	67%	
Murilo Luiz Oliveira de Paula	EMEB PEDRO DE OLIVEIRA	1 ANO	Monique	Ricardo Murilo de Paula	01/11 08/11 22/11	P P FJ	2	3	67%	
Octavio Henrique Alberto dos Santos	EMEB MARIA ANGEUCA LORENÇON	4 ANO	Natanieli	Carla Daniela Alberto Santos	01/11 08/11 22/11	P P P	3	3	100%	
Thalles Gutierrez Giroto Gonçalves	EMEB PROFª GLORIA DA SILVA ROCHA GENOVESE	3 ANO	Eduardo	Patricia Giroto	01/11 08/11 22/11	FJ P P	2	3	67%	
Alice Manuely Ferreira	EMEB JANET FERREIRA PRADO	2 ANO	Daiane	Andreia Ferreira da Costa	09/11 16/11 23/11	P P P	3	3	100%	
Maria Luiza Monteiro Guimaraes	EMEB ANNA RITA	1 ANO	Lara	Antonia Aldenira M. Fernandes	01/11 08/11 22/11	P P F	2	3	67%	
Vitor de Lima Rodrigues	EMEB ANEZIO DE OLIVEIRA	4 ANO	Márcia	Fernanda da Silva de Oliveira	09/11 16/11 23/11	P P F	2	3	67%	
Emanuely Turatti Grandotti Rorigues	EMEB BERTHOLA FACCA	2 ANO	Edilaine	Rayane Turatti Grandotti	01/11 08/11 22/11	P P P	3	3	100%	
Participação Média								21	27	78%

### PROJETO PILOTO – Ensinando LIBRAS nas escolas: Interação para inclusão

A ATEAL tendo em vista o Projeto de lei PL 596 1/2019, que prevê o ensino obrigatório da Língua Brasileira de Sinais nas escolas de todo o Brasil, incluindo a disciplina na grade curricular do Ensino Fundamental e Médio das Instituições Públicas e Privadas, propõe em 2022 o

desenvolvimento do projeto piloto “Ensinando LIBRAS nas escolas: Interação para inclusão”, a ser executado na EMEB Profª Judith Almeida Arruda Curado.

No dia 09/06/2022 recebemos um e-mail do DEIN informando que a gestão EMEB Judith os comunicou quanto a dificuldade em organizar as agendas para a realização da formação no novo formato proposto (todas as quartas-feiras do mês de agosto) e ainda sugeriu para aprovação as datas: 14, 21 e 28 de setembro.

Infelizmente como o mês de setembro é todo dedicado ao evento Setembro Azul, já temos nossa agenda estruturada com ações nas EMEBs que participam do Programa II e em toda a Instituição também, sendo assim sugerimos realizar a formação no mês de outubro, mas ainda não houve confirmação.

Aguardamos então o retorno do DEIN e da EMEB Judith com a autorização para o novo formato e a nova data, após a autorização reescreveremos um novo projeto seguindo todas as alterações exigidas pela EMEB.



**Bárbara Juliana C. Correa**  
Supervisora do Programa I  
Setor de Reabilitação DA – ATEAL



**Ana Carolina Cyrillo**  
Supervisora do Programa II  
Setor de Reabilitação DA – ATEAL



**Tânia Pereira**  
Coordenadora Programa I e II  
Setor de Reabilitação DA - ATEAL